



Newsletter projektu „Transgraniczna współpraca  
w zakresie zdrowia w Euromieście Gubin-Guben”



## ZANIM UMÓWISZ SIĘ DO LEKARZA – SKONTAKTUJ SIĘ Z NAEMI+

Mieszkasz w Polsce, a pracujesz w Niemczech? Planujesz leczenie w Guben? A może mieszkasz w Niemczech i chcesz umówić się do specjalisty w Polsce? Choć do sąsiedniego miasta jest blisko, zasady korzystania z opieki zdrowotnej po drugiej stronie granicy mogą budzić wiele pytań.

### **Pracujesz po drugiej stronie granicy?**

Miejsce zamieszkania i kraj, w którym masz ubezpieczenie zdrowotne, mają znaczenie przy organizacji leczenia. Dowiedz się, jakich dokumentów potrzebujesz, gdzie należy je zarejestrować i jak korzystać z opieki zdrowotnej po obu stronach Nysy.

### **Planujesz leczenie w Guben?**

Zanim umówisz się na wizytę, sprawdź warunki przyjęcia i zasady finansowania leczenia. Zapytaj placówkę, jakie dokumenty należy przygotować, czy potrzebne jest skierowanie i wyniki dotychczasowych badań oraz czy możesz liczyć na pomoc językową. Kwestie pokrycia kosztów leczenia wyjaśnij wcześniej ze swoim ubezpieczycielem.

## Chcesz umówić się do specjalisty w Polsce?

Warto przygotować się również do wizyty u dentysty, okulisty czy dermatologa. Zapytaj w gabinecie o cenę i o to, co obejmuje dana usługa. Jeśli planujesz ubiegać się o zwrot kosztów, jeszcze przed wizytą sprawdź w swojej kasie chorych, jakie warunki trzeba spełnić i jakie dokumenty będą potrzebne.

### Od czego zacząć? Od rozmowy.

Nie musisz samodzielnie szukać odpowiedzi na wszystkie pytania. Biuro Koordynacji Naëmi+ pomoże Ci znaleźć odpowiednie osoby i instytucje, wyjaśni, jakie kroki należy podjąć, i wesprze Cię w komunikacji po polsku lub niemiecku.

Przed rozmową przygotuj kilka podstawowych informacji: gdzie mieszkasz i pracujesz, w którym kraju masz ubezpieczenie zdrowotne, jakiej pomocy potrzebujesz i jakie dokumenty już posiadasz.

**Zapraszamy w każdy wtorek w godz. 9:00–12:00 do Centrum Medycznego Grunwald w Gubinie.**

Foto: Euroregion Spree-Neiße-Bober



## WYGRALIŚMY KONKURS #FOCUSINTERREG!

Z ogromną radością informujemy, że zdjęcie zgłoszone przez nasz projekt „Transgraniczna współpraca w zakresie zdrowia w Euromieście Gubin–Guben” zdobyło pierwsze miejsce w konkursie #FocusInterreg!

Nagrodę wręczono 9 września 2026 roku podczas konferencji „Transgranicznie dla przyszłości”, zorganizowanej w ramach Programu Współpracy Interreg Brandenburgia–Polska w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lubuskiego w Zielonej Górze. Konkurs #FocusInterreg odbył się z okazji tegorocznego Dnia Współpracy Interreg. Jego celem było pokazanie współpracy transgranicznej poprzez ludzi, miejsca i wspólne przedsięwzięcia. Zwycięskie zdjęcie przedstawia uroczyste otwarcie Centrum Koordynacji Naëmi+ w Gubinie we wrześniu 2024 roku. Dziś mieszkańcy Polski i Niemiec mogą uzyskać tam bezpłatne wsparcie w języku polskim i niemieckim — w sprawach związanych z opieką zdrowotną po obu stronach granicy, możliwościami leczenia w sąsiednim kraju oraz umawianiem wizyt lekarskich. Zapraszamy do odwiedzenia naszego biura!

Foto: Diakoniekrankenhaus Naëmi Wilke Guben



# NAëMi+

Biuro Koordynacji Zdrowia

Godziny otwarcia:

Wtorek: 9:00 – 12:00

E-mail:

[naemiplus@naemi-wilke-stift.de](mailto:naemiplus@naemi-wilke-stift.de)

Telefon:

+48 517 401115

(Wtorki od godz. 9:00 - 12:00)

Adres:

Centrum Zdrowia Grunwald  
ul. Śląska 35B,  
66-620 Gubin

Poza godzinami otwarcia Biura

zapraszamy do kontaktu z:

Miedzynarodowe Biuro Pacjenta

w szpitalu

Diakoniekrankenhaus Naëmi Wilke Guben

Telefon:

+49 3561 403282

(od godz. 12:00)

E-mail:

[kontakt@naemi-wilke-stift.de](mailto:kontakt@naemi-wilke-stift.de)



Foto: N.Kujawa